

NINIEJSZY DOKUMENT, STANOWIĄCY UMOWĘ POMIĘDZY PROGRAMISTĄ A SPÓŁKĄ APPLE INC. („APPLE”), OKREŚLA WARUNKI WSPÓŁPRACY Z PROGRAMISTĄ ZAREJESTROWANYM JAKO PROGRAMISTA APPLE. PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ UMOWY Z PROGRAMISTĄ APPLE („UMOWA”) PRZED KLIKNIĘCIEM NA „AKCEPTUJĘ” I ZAZNACZENIEM POLA NA DOLE NINIEJSZEJ STRONY. KLIKNIĘCIE NA „AKCEPTUJĘ” OZNACZA AKCEPTACJĘ I ZGODĘ NA PRZESTRZEGANIE POSTANOWIEN NINIEJSZEJ UMOWY. JEŻELI NIE AKCEPTUJESZ POSTANOWIEN NINIEJSZEJ UMOWY, KLIKNIJ NA „ANULUJĘ”.

Umowa z Programistą Apple

1. Relacja z Apple; Apple ID i Hasło. Programista przyjmuje do wiadomości i akceptuje, że z tytułu jego rejestracji w Apple jako Programista Apple („**Programista Apple**”) nie zostanie stworzony pomiędzy nim a Apple stosunek prawny taki jak spółka lub umowa agencyjna. Programista zobowiązuje się, że nie będzie składał oświadczeń o innej treści. Programista zaświadcza również, że ukończył trzynaście lat, i oświadcza, że zgodnie z obowiązującym prawem może zarejestrować się jako Programista Apple. Niniejsza Umowa jest nieważna w jurysdykcjach, w których jest ona zakazana przez obowiązujące prawo, i w takich jurysdykcjach niniejsza Umowa nie przyznaje prawa do zarejestrowania się jako Programista Apple. O ile Apple nie uzgodni lub nie zezwoli inaczej na piśmie, programista nie może udostępniać ani przekazywać żadnych dodatków, które otrzyma od Apple w związku z byciem Programistą Apple. Apple ID i hasło, które programista używa do logowania się do swojego konta Programisty Apple, nie mogą być w żaden sposób nikomu ujawniane. Programista jest odpowiedzialny za zachowanie w tajemnicy swojego Apple ID i hasła, oraz za wszystkie czynności i działania podejmowane w związku z jego kontem.

2. Dodatki oferowane programistom. Programista Apple może uzyskać możliwość wzięcia udziału w konferencjach, spotkaniach technicznych oraz innych imprezach organizowanych dla programistów Apple (w tym również w transmisjach z takich imprez nadawanych za pośrednictwem Internetu lub elektronicznie) („**Imprezy Apple**”). Ponadto Apple może zaferować świadczenie pewnych usług na rzecz programisty („**Usługi**”), opisanych bardziej szczegółowo w niniejszej Umowie i na stronach witryny internetowej Programisty Apple („**Witryna**”), wyłącznie do użytku programisty w związku z jego współpracą z Apple w charakterze Programisty Apple. Usługi mogą obejmować, bez ograniczeń, usługi oferowane przez Apple podczas Imprez Apple lub za pośrednictwem Witryny, jak również oferowanie treści lub materiałów wyświetlanych w Witrynie („**Treści**”). Apple może zmienić, zawiesić lub zaprzestać świadczenia Usług, prowadzenia Witryny lub oferowania Treści programiście w dowolnym momencie oraz może nałożyć limity na niektóre oferowane funkcje i materiały lub ograniczyć dostęp programisty do części lub całości takich materiałów, bez uprzedzenia i zrzekając się wszelkiej odpowiedzialności z tego tytułu.

3. Ograniczenia. Programista zobowiązuje się, że nie będzie korzystać z Witryny, żadnych Usług, Imprez Apple ani Treści dostarczanych mu przez Apple jako Programiście Apple w żaden nieautoryzowany sposób, między innymi, przez naruszenie lub obciążanie pojemności sieci, ani wykorzystywać Usług, Witryny ani Treści w żadnych innych, nieautoryzowanych celach. Witryna oraz Treści dostarczane programiście są przedmiotem ochrony na podstawie prawa autorskiego oraz innych praw własności intelektualnej i programista zobowiązuje się respektować oraz utrzymać w mocy wszystkie powiadomienia o przysługujących prawach, informacje o licencjach oraz ograniczenia zawarte w niniejszej Umowie. O ile nie jest to dozwolone w sposób wyraźny przez niniejszą Umowę lub dozwolone na innej zasadzie przez osobną umowę z Apple, programista nie powinien modyfikować, publikować, udostępniać w sieci, wynajmować, dzierżawić, wypożyczać, przekazywać, sprzedawać, uczestniczyć w transakcji przeniesienia lub sprzedaży, reprodukować, redystrybuować, pokazywać, wyświetlać ani w żaden sposób wykorzystywać Witryny, Treści ani Usług, ani tworzyć utworów zależnych na ich podstawie. Programista nie powinien dekompilować, dokonywać inżynierii odwrotnej, demontować ani próbować pobrać kod źródłowy żadnego oprogramowania ani zabezpieczeń Usług, Witryny lub Treści (za wyjątkiem sytuacji oraz jedynie w zakresie, w jakim powyższe ograniczenie jest zakazane przez przepisy obowiązującego prawa lub w zakresie, w jakim może ono być dozwolone przez warunki licencji towarzyszące powyższemu elementom). Korzystanie z Witryny, Treści lub Usług w celu naruszenia, ingerencji w lub obejścia zabezpieczenia dowolnej sieci komputerowej, oprogramowania, haseł, kodów szyfrujących,

technicznych środków ochrony lub w celu angażowania się w inny sposób w jakąkolwiek działalność niezgodną z prawem, lub umożliwianie innym popełnianie ww. czynów, jest wyraźnie zabronione. Apple zachowuje tytuł własności wszystkich swoich praw do Witryny, Treści, Imprez Apple oraz Usług i, o ile niniejsza Umowa nie przewiduje tego w sposób wyraźny, niniejsza Umowa nie przyznaje, w sposób wyraźny lub dorozumiany, żadnych, innych praw ani licencji do własności intelektualnej Apple.

4. Poufność. Z zastrzeżeniem odmiennych postanowień niniejszej Umowy, programista przyjmuje do wiadomości, że wszystkie przedpremierowe wersje oprogramowania, usług i/lub sprzętu Apple (w tym dotyczących ich dokumentacji i materiałów) dostarczone programiście występującym w charakterze Programisty Apple („**Materiały w wersji przedpremierowej**”) oraz wszystkie informacje ujawnione programiście przez Apple w związku z Imprezami Apple będą traktowane i określane jako „**Informacje poufne Apple**”.

Niezależnie od powyższych postanowień Informacji poufnych Apple nie stanowią: (a) informacje, które są powszechnie dostępne lub zostały udostępnione zgodnie z prawem bez winy lub naruszenia po stronie programisty; (b) informacje, które są udostępniane przez Apple; (c) informacje, które zostały pozyskane przez programistę niezależnie, bez użycia jakichkolwiek Informacji poufnych Apple; (d) informacje, które zostały uzyskane prawowicie od osoby trzeciej, która miała prawo przekazać lub ujawnić je programiście bez ograniczeń; lub (e) oprogramowanie i/lub dokumentacja osób trzecich dostarczone programiście przez Apple wraz z warunkami udzielenia licencji, które nie nakładają obowiązków zachowania poufności w stosunku do wykorzystywania lub ujawniania takiego oprogramowania i/lub dokumentacji. Ponadto Apple zgadza się, aby programista nie był związany powyższymi postanowieniami dotyczącymi poufności w odniesieniu do informacji technicznych na temat przedpremierowych wersji oprogramowania, usług i/lub sprzętu Apple, które zostały ujawnione przez Apple podczas Światowej konferencji programistów Apple (Apple's Worldwide Developers Conference), z zastrzeżeniem że programiście nie wolno zamieszczać zrzutów ekranów, pisać publicznych recenzji na temat ani redystrybuować takich materiałów.

5. Zakaz ujawniania i wykorzystywania Informacji poufnych Apple. Z zastrzeżeniem przypadków wyraźnie określonych lub dozwolonych na piśmie przez Apple, programista zobowiązuje się, że nie będzie ujawniać, publikować ani rozpowszechniać żadnych Informacji poufnych Apple żadnym osobom poza pozostałymi Programistami Apple, którzy są pracownikami i zleceniobiorcami pracującymi dla tego samego podmiotu co programista, i nawet w takim przypadku jedynie w zakresie, w jakim Apple nie zabrania takiego ujawniania na innej podstawie. Za wyjątkiem autoryzowanych celów programisty związanych z pełnioną przez niego rolą Programisty Apple lub z zastrzeżeniem przypadków wyraźnie określonych lub dozwolonych na piśmie przez Apple, programista zobowiązuje się, że nie będzie w żaden sposób wykorzystywał Informacji poufnych Apple, w tym między innymi dla swoich własnych lub jakichkolwiek osób trzecich korzyści, bez uzyskania w każdym przypadku uprzedniej, pisemnej zgody upoważnionego przedstawiciela Apple. Programista ponadto zobowiązuje się podjąć uzasadnione środki ostrożności w celu zapobieżenia jakimkolwiek nieuprawnionemu użyciu, ujawnieniu, publikacji lub rozpowszechnianiu Informacji poufnych Apple. Programista przyjmuje do wiadomości, że nieupoważnione ujawnienie lub wykorzystanie Informacji poufnych Apple może narazić Apple na nieodwracalną lub znaczną szkodę, którą może być trudno oszacować. Zgodnie z powyższym programista akceptuje, że Apple będzie przysługiwać prawo ubiegania się o przyznanie natychmiastowego zarządzenia tymczasowego tytułem zabezpieczenia roszczeń o wykonanie zobowiązań programisty wynikających z niniejszej Umowy w uzupełnieniu wszelkich, innych praw i środków prawnych przysługujących programiście. Jeżeli programista zostanie zobowiązany przez prawo, regulację lub ważny nakaz sądowy wydany przez właściwy sąd do ujawnienia Informacji poufnych Apple, programista będzie mógł dokonać takiego ujawnienia, ale jedynie pod warunkiem powiadomienia o tym Apple przed dokonaniem takiego ujawnienia, dołożenia ekonomicznie uzasadnionych starań w celu ograniczenia ujawnienia oraz domagania się uznania takich informacji za poufne i ich stosownej ochrony. Ujawnienie dokonane zgodnie z powyższym zdaniem nie zwalnia programisty z obowiązku traktowania takich informacji jak Informacje poufne Apple.

6. Licencja i ograniczenia dotyczące poufnych Materiałów w wersji przedpremierowej.

Jeżeli Apple dostarcza programiście Materiały w wersji przedpremierowej, wówczas, pod warunkiem przestrzegania przez programistę postanowień niniejszej Umowy, Apple niniejszym przyznaje programiście niewyłączne, niezbywalne prawo i licencję na korzystanie z Materiałów w wersji przedpremierowej wyłącznie w ograniczonych celach określonych w niniejszym punkcie 6; z zastrzeżeniem jednak że jeżeli takie Materiały w wersji przedpremierowej są przedmiotem osobnej umowy licencyjnej, wówczas programista akceptuje, że umowa licencyjna towarzysząca takim materiałom w uzupełnieniu warunków określonych w punktach 4 i 5 niniejszej Umowy reguluje również korzystanie przez programistę z Materiałów w wersji przedpremierowej. Programista ponadto zgadza się, aby w przypadku jakiegokolwiek rozbieżności pomiędzy punktami 4 i 5 niniejszej Umowy a ograniczeniami w zakresie poufności przewidzianymi w umowie licencyjnej, umowa licencyjna była rozstrzygająca. Programista zobowiązuje się nie wykorzystywać Materiałów w wersji przedpremierowej w żadnym celu innym niż testowanie i/lub rozwijanie przez niego produktu zaprojektowanego do działania w połączeniu z takim samym systemem operacyjnym, dla którego zostały zaprojektowane Materiały w wersji przedpremierowej. Niniejsza Umowa nie przyznaje programiście żadnego prawa ani licencji na włączenie lub wykorzystanie jakiegokolwiek własności intelektualnej Apple (w tym na przykład i bez ograniczeń tajemnic handlowych, patentów, praw autorskich, znaków towarowych i wzorów przemysłowych) do jakiegokolwiek produktu. Za wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszej Umowie, niniejsza Umowa nie przyznaje, w sposób wyraźny ani dorozumiany, żadnych innych praw ani licencji do jakiegokolwiek własności intelektualnej Apple. Programista zobowiązuje się do tego, że nie będzie dekompilować, dokonywać inżynierii odwrotnej, demontować ani w inny sposób konwertować do formy czytelnej dla człowieka Materiałów w wersji przedpremierowej. Dodatkowo programista zobowiązuje się, że nie będzie modyfikować, udostępniać w sieci, wynajmować, dzierżawić, przekazywać, sprzedawać ani wypożyczać Materiałów w wersji przedpremierowej, ani w całości, ani w części.

7. Licencja i ograniczenia dotyczące treści programisty. Jako Programista Apple programista może mieć dostęp do pewnych treści zastrzeżonych (w tym między innymi prezentacji wideo i nagrań dźwiękowych), które Apple może okresowo udostępnić programiście („Treści”). Treści należy traktować jako Informację poufną Apple, chyba że Apple postanowi lub dopuści na piśmie inaczej. Programiście nie wolno udostępniać Treści nikomu, w tym między innymi pracownikom i zleceniobiorcom pracującym dla tego samego podmiotu, co programista, niezależnie od tego czy są oni Programistami Apple, chyba że firma Apple w sposób wyraźny dopuściła inne potraktowanie. Z zastrzeżeniem niniejszych postanowień Apple przyznaje programiście osobistą i nieprzenoszalną licencję na uzyskiwanie dostępu do i korzystanie z Treści w autoryzowanych celach jako Programista Apple; z zastrzeżeniem że programista może pobrać jedynie jedną (1) kopię Treści i takie pobranie musi zostać zakończone w okresie wskazanym przez Apple na dokonanie takiego pobrania. O ile Apple nie zezwoli na to w sposób wyraźny, programista nie może modyfikować, tłumaczyć, reprodukować, dystrybuować ani tworzyć utworów zależnych na podstawie Treści lub ich dowolnej części. Programiście nie wolno wynajmować, dzierżawić, wypożyczać, sprzedawać, udzielać sublicencji, dokonywać cesji ani w inny sposób przenosić żadnych praw do Treści. Apple i/lub licencjodawcy Apple zachowują tytuł własności Treści oraz wszystkich ich kopii lub części. Treści są licencjonowane, a nie sprzedawane programiście przez Apple do wykorzystania wyłącznie na podstawie niniejszej Umowy, i Apple zastrzega sobie wszystkie prawa, które nie zostały w sposób wyraźny przyznane programiście. Prawa przysługujące programiście na podstawie niniejszej licencji na wykorzystywanie i uzyskiwanie dostępu do Treści wygasną automatycznie bez wypowiedzenia ze strony Apple, jeżeli programista naruszy którekolwiek z niniejszych postanowień.

8. Laboratoria; Usługi wsparcia technicznego dla programistów. Jako Programista Apple programista może mieć dostęp do laboratoriów do testowania kompatybilności i tworzenia oprogramowania i/lub sprzętu Apple („Laboratoria”) i/lub usług wsparcia technicznego dla programistów („Usługi wsparcia technicznego dla programistów”), które Apple może udostępnić programiście okresowo jako dodatek dla programistów lub za osobną opłatą. Programista akceptuje, że każde skorzystanie z takich Laboratoriów i Usług wsparcia technicznego dla programistów będzie zgodne z obowiązującymi w Apple zasadami korzystania z takich usług, które mogą ulec zmianie w dowolnym momencie, po uprzednim powiadomieniu lub bez uprzedniego powiadomienia o tym programisty. Nie ograniczając powyższego stwierdzenia, Apple może zamieszczać w Witrynie i/lub wysłać pocztą elektroniczną programiście powiadomienia o

dokonaniu takich zmian. Programista ma obowiązek sprawdzać w Witrynie i/lub swojej skrzynce poczty elektronicznej zarejestrowanej w Apple, czy nie pojawiły się takie powiadomienia. Programista akceptuje, że Apple nie ponosi odpowiedzialności wobec programisty ani jakichkolwiek osób trzecich z tytułu modyfikacji lub zaprzestania świadczenia takich usług. W ramach świadczenia Usług wsparcia technicznego dla programistów Apple może dostarczyć programiście pewne fragmenty kodu, kody przykładowe, oprogramowanie oraz inne materiały („**Materiały**”). Programista akceptuje, że wszelkie Materiały, które Apple dostarcza w ramach świadczenia Usług wsparcia technicznego dla programistów, są licencjonowane programiście i winny być używane wyłącznie przez programistę zgodnie z warunkami i zasadami dostarczonymi wraz z Materiałami. Apple zachowuje tytuł własności wszystkich swoich praw, tytułów własności i korzyści związanych z takimi Materiałami oraz Apple nie przyznaje, w sposób wyraźny ani dorozumiany, żadnych innych praw ani licencji do własności intelektualnych Apple. Programiście nie przysługuje prawo do kopiowania, dekompilowania, dokonywania inżynierii odwrotnej, sublicencjonowania ani rozpowszechniania w inny sposób takich Materiałów, za wyjątkiem przypadków przewidzianych w sposób wyraźny w warunkach i zasadach dołączonych do Materiałów. **PROGRAMISTA AKCEPTUJE, ŻE W MOMENCIE WNIOSKOWANIA O I OTRZYMANIA WSPARCIA TECHNICZNEGO W RAMACH USŁUG WSPARCIA TECHNICZNEGO DLA PROGRAMISTÓW PROGRAMISTA NIE BĘDZIE PRZEKAZYWAŁ APPLE ŻADNYCH INFORMACJI, W TYM MIĘDZY INNYMI INFORMACJI WŁĄCZONYCH DO OPROGRAMOWANIA PROGRAMISTY, KTÓRE SĄ POUFNE DLA PROGRAMISTY LUB INNYCH OSÓB TRZECICH. PROGRAMISTA AKCEPTUJE, ŻE WSZYSTKIE INFORMACJE, OBJAŚNIENIA LUB ETYKIETY O ODMIENNEJ TREŚCI, UMIESZCZONE W TAKICH MATERIAŁACH DOSTARCZONYCH APPLE NIE BĘDĄ MIAŁY ŻADNEGO SKUTKU PRAWNEGO. APPLE MOŻE SWOBODNIE KORZYSTAĆ ZE WSZYSTKICH TAKICH INFORMACJI, KTÓRE OTRZYMA OD PROGRAMISTY, W DOWOLNY SPOSÓB UZNANY PRZEZ APPLE ZA WŁAŚCIWY, Z ZASTRZEŻENIEM WSZELKICH WŁAŚCIWYCH PATENTÓW LUB PRAW AUTORSKICH.** Apple zastrzega sobie prawo odrzucenia wniosku o dostęp do Laboratoriów lub wykonanie Usług wsparcia technicznego dla programistów w dowolnym momencie i z dowolnego powodu. Przy czym w takim przypadku przy kolejnych wnioskach o dostęp do Laboratoriów lub udzielenie wsparcia Apple może uwzględnić programiście fakt odrzucenia wcześniejszego wniosku. Wyłączna odpowiedzialność za odtworzenie utraconych lub zmienionych plików, danych, programów lub innych materiałów dostarczonych Apple spoczywa na programiście.

9. Zmiana; Komunikacja. Apple zastrzega sobie prawo, według swojej swobodnej oceny, do zmiany w dowolnym momencie niniejszej Umowy, w tym zasad i polityk. Programista jest zobowiązany zapoznać się ze wszystkimi takimi zmianami (w tym nowymi postanowieniami, uaktualnieniami, zmianami, uzupełnieniami, modyfikacjami i dodatkowymi zasadami, politykami, warunkami i zasadami)(„**Postanowienia dodatkowe**”) zakomunikowanymi programiście przez Apple. Wszystkie Postanowienia dodatkowe są niniejszym włączone do niniejszej Umowy przez niniejszej odwołanie i dalsze używanie Witryny przez programistę będzie równoznaczne z akceptacją przez niego Postanowień dodatkowych. Ponadto Apple może okresowo wysyłać programiście korespondencję. Taka korespondencja może zostać przekazana telefonicznie i/lub pocztą elektroniczną i może zawierać między innymi informacje o członkostwie, materiały marketingowe, informacje techniczne, uaktualnienia i/lub informacje o zmianach dotyczących współpracy programisty w charakterze Programisty Apple. Akceptując postanowienia niniejszej Umowy, programista zgadza się, aby Apple przekazywała mu taką korespondencję.

10. Okres obowiązywania i rozwiązanie. Apple może rozwiązać lub zawiesić współpracę z programistą jako zarejestrowanym Programistą Apple w dowolnym momencie, kierując się wyłącznie własnymi względami. Jeżeli Apple rozwiąże współpracę z programistą jako zarejestrowanym Programistą Apple, Apple zastrzega sobie prawo odmowy ponownej rejestracji programisty jako Programista Apple w dowolnym momencie i według swojego wyłącznego uznania. Programista może zakończyć współpracę z Apple jako zarejestrowany Programista Apple w dowolnym momencie, z dowolnego powodu, powiadamiając Apple na piśmie o swoim zamiarze. Po rozwiązaniu lub, według uznania Apple, zawieszeniu współpracy wszystkie prawa i licencje przyznane programiście przez Apple wygasną, w tym prawo programisty do uzyskania dostępu do Witryny. W związku z tym programista zobowiązuje się zniszczyć wszystkie informacje poufne

Apple znajdujące się w jego posiadaniu lub pod jego kontrolą. Na żądanie Apple programista będzie zobowiązany dostarczyć Apple poświadczenie dokonania takiego zniszczenia. Firma Apple nie dokonuje zwrotu całości ani części jakichkolwiek opłat dokonywanych na podstawie niniejszej Umowy ani żadnych innych opłat, niezależnie od przyczyny. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy punkty 1, 3-5, 7 (ale jedynie w okresie wskazanym przez Apple dla takiego użytku), 10-19 będą nadal wiążące dla stron.

11. Nienaruszalność prawa Apple do nowych produktów. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ogranicza prawa Apple do rozwijania, nabywania, licencjonowania, wprowadzania na rynek, promowania lub dystrybuowania produktów, oprogramowań lub technologii, które posiadają funkcje takie same lub podobne do funkcji, lub w inny sposób stanowią konkurencję dla jakichkolwiek innych produktów, oprogramowań lub technologii, które programista może rozwijać, produkować, wprowadzać na rynek lub dystrybuować. W przypadku braku osobnej, pisemnej umowy stanowiącej inaczej firma Apple będzie mogła swobodnie wykorzystywać w dowolnym celu wszelkie informacje, sugestie lub rekomendacje przekazane Apple przez programistę zgodnie z niniejszą Umową, z zastrzeżeniem wszelkich właściwych patentów lub praw autorskich.

12. Korzystanie ze znaków towarowych, logotypów itp. należących do Apple. Programista zobowiązuje się stosować do wytycznych Apple dotyczących znaków towarowych i praw autorskich, opublikowanych na stronie: www.apple.com/legal/guidelinesfor3rdparties.html („**Wytyczne**”), w wersji uwzględniającej ewentualne późniejsze zmiany. Programista zobowiązuje się, że nie będzie w żaden sposób wykorzystywał znaków „Apple,” Logo Apple, „Mac”, „iPhone,” „iPod touch” oraz żadnych innych znaków należących do lub licencjonowanych na rzecz Apple, chyba że uzyska na to w każdym przypadku wyraźną, pisemną autoryzację Apple lub będzie to dozwolone przez Wytyczne Apple. Programista akceptuje, że całkowita wartość firmy powstała z tytułu korzystania przez programistę w sposób autoryzowany ze znaków Apple będzie służyć dobru i będzie stanowić własność Apple.

13. Wyłączenie rękojmi. APPLE ORAZ PODMIOTY POWIĄZANE, ZALEŻNE, CZŁONKOWIE WŁADZ, DYREKTORZY, PRACOWNICY, PRZEDSTAWICIELE, PARTNERZY I LICENCJODAWCY APPLE (ŁĄCZNIE „**APPLE**” DLA POTRZEB NINIEJSZEGO PUNKTU 13 ORAZ PUNKTU 14) NIE SKŁADAJĄ ŻADNYCH OBIETNIC, ŻE WITRYNA, TREŚCI, USŁUGI (W TYM FUNKCJONALNOŚĆ LUB FUNKCJE POWYŻSZYCH), LABORATORIA, USŁUGI WSPARCIA TECHNICZNEGO DLA PROGRAMISTÓW LUB INNE INFORMACJE BĄDŹ MATERIAŁY OTRZYMANE PRZEZ PROGRAMISTĘ WYSTĘPUJĄCEGO W CHARAKTERZE PROGRAMISTY APPLE NA PODSTAWIE NINIEJSZEJ UMOWY (ŁĄCZNIE „**USŁUGI**” DLA POTRZEB NINIEJSZEGO PUNKTU 13 ORAZ PUNKTU 14) BĘDĄ DOKŁADNE, NIEZAWODNE, TERMINOWE, BEZPIECZNE, POZBAWIONE BŁĘDÓW LUB BĘDĄ DZIAŁAĆ W SPOSÓB NIEPRZERWANY, LUB ŻE WADY ZOSTANĄ POPRAWIONE. USŁUGA ŚWIADCZONA JEST ZGODNIE Z JEJ AKTUALNYM STANEM I W MIARĘ DOSTĘPNOŚCI ORAZ MOŻE ZOSTAĆ ZMIENIONA BEZ POWIADOMIENIA. APPLE NIE MOŻE ZAPEWNIĆ, ŻE TREŚCI (W TYM MIĘDZY INNYMI PLIKI, INFORMACJE LUB INNE DANE), DO KTÓRYCH PROGRAMISTA UZYSKUJE DOSTĘP LUB KTÓRE POBIERA ZA POŚREDNICTWEM USŁUGI, BĘDĄ WOLNE OD WIRUSÓW, ZANIECZYSZCZEŃ LUB WŁAŚCIWOŚCI DESTRUKCYJNYCH. PONADTO APPLE NIE GWARANTUJE ŻADNYCH WYNIKÓW ANI IDENTYFIKACJI BĄDŹ POPRAWY PROBLEMÓW W RAMACH ŚWIADCZENIA USŁUGI ORAZ ODRZUCA WSZELKĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ W TYM WZGLĘDZIE. APPLE ODRZUCA WSZYSTKIE GWARANCJE, ZARÓWNO WYRAŻONE WPROST, JAK I DOMNIEMANE, W TYM GWARANCJE DOKŁADNOŚCI, NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH, PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. APPLE ODRZUCA WSZELKĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA DZIAŁANIA, ZANIECHANIA ORAZ SPOSÓB POSTĘPOWANIA OSÓB TRZECICH W ZWIĄZKU Z KORZYSTANIEM Z USŁUGI PRZEZ PROGRAMISTĘ. PROGRAMISTA PRZYJMUJE NA SIEBIE PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ I WSZYSTKIE RYZYKA ZWIĄZANE Z KORZYSTANIEM PRZEZ NIEGO Z USŁUGI, W TYM MIĘDZY INNYMI INFORMACJI UZYSKANYCH ZA POŚREDNICTWEM USŁUGI. JEDYNYM ŚRODKIEM PRAWNYM PRZYSŁUGUJĄCYM PROGRAMIŚCIE W STOSUNKU DO APPLE W PRZYPADKU NIEZADOWOLENIA Z USŁUGI JEST PRAWO DO ZAPRZESTANIA KORZYSTANIA Z USŁUGI. NINIEJSZE OGRANICZENIE PRAWA DO DOCHODZENIA ROSZCZEŃ JEST CZĘŚCIĄ

TRANSAKCJI BĘDĄCEJ PRZEDMIOTEM NINIEJSZEGO POROZUMIENIA STRON. W ZAKRESIE W JAKIM APPLE UDOSTĘPNIĄ WERSJE PRZEDPREMIEROWE OPROGRAMOWANIA, SPRZĘTU LUB INNYCH, ZWIĄZANYCH Z NIMI PRODUKTÓW, USŁUG LUB INFORMACJI PROGRAMIŚCIE WYSTĘPUJĄCYM W CHARAKTERZE PROGRAMISTY APPLE, PROGRAMISTA ROZUMIE, ŻE APPLE NIE MA OBOWIĄZKU DOSTARCZENIA UAKTUALNIEŃ, ULEPSZEŃ LUB POPRAWEK, ANI POWIADOMIENIA PROGRAMISTY O JAKICHKOLWIEK ZMIANACH PRODUKTÓW LUB USŁUG, KTÓRE APPLE MOŻE WPROWADZIĆ, ORAZ OBOWIĄZKU PUBLICZNEGO OGŁOSZENIA LUB WPROWADZENIA PRODUKTÓW LUB USŁUG W DOWOLNYM MOMENCIE W PRZYSZŁOŚCI.

14. Zrzeczenie się odpowiedzialności. W ZAKRESIE, W JAKIM NIE JEST TO ZABRONIONE PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO, APPLE W ŻADNYM WYPADKU NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY NA OSOBIE ANI ZA JAKIEKOLWIEK UBOCZNE, SPECJALNE, POŚREDNIE, WYNIKOWE SZKODY LUB NAWIĄZKI, W TYM, BEZ OGRANICZEŃ, ZA SZKODY WYNIKAJĄCE Z OPÓŹNIENIA DOSTAWY, UTRATĘ ZYSKÓW, UTRATĘ DANYCH, UTRATĘ ZLECEŃ LUB RENOMY FIRMY, ZA ZAKŁÓCENIA DZIAŁALNOŚCI LUB INNE SZKODY LUB STRATY HANDLOWE POWSTAŁE W ZWIĄZKU Z NINIEJSZĄ UMOWĄ, LUB Z NIĄ ZWIĄZANE, POWSTAŁE W ZWIĄZKU Z KORZYSTANIEM LUB NIEMOŻNOŚCIĄ KORZYSTANIA Z USŁUGI, LUB Z NIMI ZWIĄZANE, NIEZALEŻNIE OD TEGO, JAK DO NICH DOSZŁO I BEZ WZGLĘDU NA KONTRAKTOWĄ, GWARANCYJNĄ LUB DELIKTOWĄ (W TYM NIEDBALSTWO) PODSTAWĘ ODPOWIEDZIALNOŚCI LUB ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA PRODUKT LUB Z INNEGO TYTUŁU, NAWET W PRZYPADKU POINFORMOWANIA APPLE O MOŻLIWOŚCI TAKICH SZKÓD I NIEZALEŻNIE OD ZASADNICZEGO NIEPOWODZENIA JAKICHKOLWIEK ZASTOSOWANYCH ŚRODKÓW NAPRAWCZYCH. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI ŁĄCZNA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ODSZKODOWAWCZA APPLE Z TYTUŁU NINIEJSZEJ UMOWY (POZA ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ PRZEWIDZIANĄ PRZEPISAMI PRAWA WŁAŚCIWEGO W PRZYPADKU SZKODY NA OSOBIE) NIE PRZEKROCZY KWOTY PIĘCDZIESIĘCIU DOLARÓW (50,00 USD).

15. Powiadomienia i produkty osób trzecich. Do oprogramowania osób trzecich dostarczanego przez Apple programiście jako Programiście Apple mogą być dołączone warunki licencyjne takiego oprogramowania, a jeśli tak będzie, to warunki takie będą regulować zasady korzystania z oprogramowania osób trzecich. Wzmianki o osobach trzecich i ich produktach zamieszczone w materiałach, dokumentacji, reklamach lub materiałach promocyjnych przekazywanych programiście jako Programiście Apple mają czysto informacyjny charakter i nie stanowią formy poparcia ani rekomendacji. Specyfikacje i opisy produktów osób trzecich są dostarczane przez ich odpowiednich partnerów handlowych lub dostawców, natomiast Apple nie ponosi odpowiedzialności za wybór, działanie lub korzystanie z takich partnerów handlowych lub produktów. Ewentualne porozumienia, umowy i zapewnienia winny być zawierane bezpośrednio pomiędzy partnerami handlowymi a potencjalnymi użytkownikami.

16. Kontrola eksportu. Programista nie może używać, ani w inny sposób eksportować lub reeksportować, Informacji poufnych otrzymanych od Apple, chyba że w sytuacjach, gdy jest to zgodne z prawem USA lub prawem jurysdykcji, w której uzyskano Informacje poufne Apple. W szczególności, ale bez ograniczeń, Informacje poufne Apple nie mogą być przedmiotem eksportu lub reeksportu (a) do jakiegokolwiek kraju objętego przez USA embargiem bądź (b) na rzecz kogokolwiek, kto znajduje się na liście *Specialy Designated Nationals* Departamentu Skarbu USA lub na liście *Denied Person's List* lub *Entity List* Departamentu Handlu USA lub jakiegokolwiek innej liście osób objętych ograniczeniami. Stając się Programistą Apple lub korzystając z Informacji poufnych Apple, programista oświadcza i zapewnia, że nie znajduje się w kraju z takiej listy ani nie jest wymieniony na takiej liście. Programista zobowiązuje się nie używać Informacji poufnych Apple do żadnego z celów zabronionych przez prawo USA, w tym między innymi do opracowywania, projektowania, wytwarzania bądź produkcji broni jądrowej, chemicznej lub biologicznej.

17. Prawo właściwe. Niniejsza Umowa podlega przepisom prawa stanu Kalifornia i zgodnie z nim winna być interpretowana, z wyłączeniem zasady kolizji praw. Ponadto na wypadek zaistnienia sporu wynikającego z niniejszej Umowy strony poddają się jurysdykcji oraz zrzekają możliwości podniesienia zarzutu braku właściwości: amerykańskiego okręgowego sądu stanowego dla Okręgu

Północnego Kalifornii, kalifornijskiego sądu drugiej instancji dla Okręgu Santa Clara, sądu miejskiego Santa Clara lub jakiegokolwiek innego sądu/ trybunału w Okręgu Santa Clara.

18. Użytkownicy rządowi. Pewne Informacje poufne Apple mogą zostać uznane za „Towary handlowe” w rozumieniu 48 C.F.R. §2.101, obejmujące „Handlowe oprogramowanie komputerowe” oraz „Dokumentację Handlowego oprogramowania komputerowego”, w rozumieniu, odpowiednio, 48 C.F.R. §12.212 lub 48 C.F.R. §227.7202. Zgodnie z odpowiednimi przepisami 48 C.F.R. §12.212 lub 48 C.F.R. §227.7202-1 do 227.7202-4, Handlowe oprogramowanie komputerowe oraz Dokumentacja Handlowego oprogramowania komputerowego są licencjonowane na rzecz użytkowników rządowych w USA (a) tylko jako Towary handlowe i (b) tylko w zakresie takich samych praw, jak przyznawane wszystkim innym użytkownikom zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Niezgłoszone prawa podlegają ochronie na podstawie przepisów prawa autorskiego obowiązującego w Stanach Zjednoczonych.

19. Postanowienia różne. Opóźnienie w podjęciu czynności lub niepodjęcie czynności na podstawie niniejszej Umowy nie będzie stanowiło zrzeczenia się jej wykonania, chyba że Apple dokona takiego wyraźnego zrzeczenia na piśmie, a oświadczenie w tej sprawie zostanie podpisane przez należycie umocowanego przedstawiciela Apple, natomiast jednorazowe zrzeczenie się nie będzie równoznaczne z trwałym lub późniejszym zrzeczeniem się wykonania Umowy. Niniejsza Umowa będzie wiążąca również dla następców programisty, jednakże nie może zostać przeniesiona przez programistę, w całości ani w części, bez uprzedniej pisemnej zgody upoważnionego przedstawiciela Apple. Cesja dokonana z pogwałceniem tej zasady będzie nieważna i bezskuteczna. O ile jakiegokolwiek postanowienie umowne zostałyby uznane za niewykonalne lub nieważne, zostanie ono ograniczone lub wyeliminowane w takim zakresie, aby niniejsza Umowa była w pełni obowiązująca, skuteczna i wykonalna. Niniejsza Umowa stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami w jej przedmiocie i zastępuje wszystkie wcześniejsze porozumienia i umowy w tym zakresie. Aby dodanie jakichkolwiek postanowień do niniejszej Umowy, wykreślenie z niej jakichkolwiek postanowień lub ich zmiana były wiążące dla Apple, wymagane jest zachowanie formy pisemnej oraz podpis upoważnionego przedstawiciela Apple. Strony niniejszej Umowy potwierdzają, że na ich życzenie niniejszą Umowę i wszystkie dokumenty z nią związane sporządzono w języku angielskim. *Les parties ont exigé que le présent contrat et tous les documents connexes soient rédigés en anglais.*